

# Scotüm di Storo

## (soprannomi di famiglie e casati)

Andreàne	Cerili	Giosi	Neciöle	Säc
Bachèt	Cechì	Giüclo	Necolì	Sachät
Bagiane	Checbel	Giustine	Nedre	Sächie
Baiòt	Checoti	Giüsto	Nòtole	Salam
Balòt	Chiegasas	Gneli		Santine
Barabe	Ciara	Gnelo	Numerouno	Saraüre
Barambane	Ciavatì	Grogìöl	Öch	Satane
Barbòt	Ciol	Grole	Oe	Scace
Barnard	Cit	Gua	Onto	Scaläch
Bärnardel	Ciuci	Lane	Pachiaoi	Schiapacorläch
Basam	Claudì	Lobia	Pae	Schiciapäch
Basenél	Cogròs	Lödrepe	Paelät	Sine
Beghïa	Corteline	Lorès	Palanca	Smaltù
Bële	Cosär	Luchini	Panät	Sopiäte
Berì	Cuc	Machia	Panine	Sorte
Bero	Dali	Malacarn	Parolot	Spasäte
Bianchi	Dallas	Manciat	Päs	Stagnäch
Bigoi	Dasier	Mano	Pasär	Stropia
Binde	Dasinc	Mao	Pastolà	Sus
Bionde	Dinghio	Marcatù	Pät	Taiafrosche
Biri	Döls	Marchior	Patare	Tana
Blanda	Düs	Marco	Patù	Tane
Boce	Fanù	Marél	Pece	Tarolot

Bocët	Feghèr	Marenar	Peldeconich	Tartanäch
Bociol	Felpe	Mareneto	Pelüc	Tataì
Bondù	Ferate	Margì	Penoria	Tavera
Bonzanì	Fico	Mariano	Peranei	Teramate
Bordel	Fila	Mariat	Perotel	Tère
Bortolòt	Fioraldo	Marine	Pesogne	Tiralò
Boscäröl	Fiorine	Maröchiel	Petachine	Toich
Boter	Flap	Masac	Pevarì	Tomé
Breansöl	Flènc	Maschio	Piärciöl	Tonèle
Burse	Florianel	Mateàs	Piccolo	Trae
Caligo	Foclace	Mec	Pierolù	Tranquili
Camocì	Formaioni	Megia	Pinchio	Trentanöf
Canele	Franse	Melanie	Pipi	Turt
Canet	Fransele	Menacìa	Pir	Ughie
Capalèr	Fugi	Menesì	Pit	Valence
Capüce	Gaboro	Merlo	Poanelo	Veane
Cardenali	Gaino	Metro	Poläch	Vechio
Caroli	Galec	Mocagn	Polentine	Verbo
Casadaustrie	Gambì	Mol	Polpani	Vesens
Cate	Gardenali	Monea	Ponchiai	Venesiani
Cavagnaol	Gata	Moneghì	Potol	Viene
Cavali	Gengiane	Monfrì	Rape	Zaire
Cea	Geni	Mori	Remenc	Zoane
Cegagn	Giandro	Moro	Ròde	
Cegagnoì	Gianöi	Moschì	Rodèle	
Cegala	Gioanele	Nato	Ros	
Cegalù	Giorle		Rotaio	

NOTE:

1. Chi non trova il proprio scotùm, o ritiene inesistente o scorretto uno qui sopra trascritto, può indicarlo al [comune@comune.storo.tn.it](mailto:comune@comune.storo.tn.it)

2. Abbiamo usato indifferentemente il singolare o il plurale perché un criterio uniforme non ci convinceva.

Note di trascrizione:

Seguiamo (non sempre fedelmente) i seguenti criteri scelti dalla Cooperativa "Il Chiese" indicati in premessa al libro di poesie di Nino Scaglia "I grilli parlanti e altre rime" (Trento 1988) che qui si trascrivono:

*Si resta il più possibile aderenti alle regole dell'italiano, introducendo pochi accorgimenti per facilitare la comprensione del testo.*

- 1. Si adopera la dieresi sulla a per indicare un suono speciale intermedio (a/e) solo quando è necessario per evitare equivoci (cavai = cavalli, cavai = capelli) o per facilitare la comprensione. Generalmente la dieresi indica un suono **a** evanescente derivante dalla **e***
- 2. La dieresi sulla o e sulla u indica un raddolcimento di suono uguale a quello della lingua tedesca.*
- 3. Si usa il **ch** per indicare il suono dolce e leggermente aspirato della c finale, tipico del dialetto storese.*
- 4. Sulle **e** e sulle **o** toniche si pone l'accento quando il termine dialettale differisce dall'italiano: **é, ó** indicano pronuncia chiusa, **è, ò** indicano pronuncia aperta. Le e e le o che si trovano in sillaba non tonica sono sempre chiuse.*
- 5. Sulle parole tronche che terminano in consonante non si segna l'accento. Si segna comunque l'accento quando si pensa possa- no insorgere dubbi di lettura per i lettori non storesti.*